



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam,
4138. szám

4 oldal,
20 bány

1958,
június 20,
péntek

Időszerű kérdések

Használjuk ki jobban a termelőeszközöket

Ipari vállalatunk vezetőségei általában a műszaki dolgozók, igen jól tudják, hogy fiatal szocialista iparunk csak úgy fejlődhet még gyorsabb ütemben, ha bátran alkalmazza a gyakorlatban a technikát és a tudomány legújabb vívmányait, maradéktalanul kihasználja az egyes üzemeken belüli gépi berendezést, fokozza ennek termelőképességét. Ezt szolgálja a minden évben összeállított műszaki könyv is, amely számot ad a termelőeszközök műszaki adatairól. A műszaki szakemberekre hárul az a feladat, hogy alaposan tanulmányozzák minden egyes gép, vagy berendezés műszaki adatait. Ott, ahol a termelés folyamatossága ezt megköveteli, az alap-eszköz termelőképességével kell összehangba hozni a gyártási folyamatban felhasznált valamennyi eszközt. Ilyenkor egy kis számítási hiba, egy közbeeső folyamatnál használt kistermelőképességű berendezés alkalmazása, maga után vonja az egész üzem, vagy részleg teljesítményének csökkenését, függetlenül a többi gép termelőképességétől, amelyekkel természetesen nem használhatunk ki megfelelően, nem helyettesítünk maradéktalanul a többi termelés szolgálatába.

Ebből nyilvánvalóan következik, hogy minden különösebb beruházás nélkül, csupán alapos előtanulmányok után hozott szervezési intézkedésekkel is megvalósíthatjuk a gépi használati mutató száz százalékos kihasználását.

Jól tudják ezt ipari vállalatunk műszaki vezetőségei és éppen ezért olyan műszaki-szervezési intézkedéseket fogantatosítanak, amelyek a munkások alkotó kezdeményezésével együtt odahatnak, hogy növekedjen a termelőeszközök teljesítménye. Dicséretes ezen a téren a fővárosi Industriá Bumbaculii textilgyár dolgozóinak kezdeményezése, amely a szövőgépek termelőképességének 10 százalékos növelését célozza. Városunk textilüzemei, a December 30 és a TEBA-gyár dolgozói eredményesen alkalmazták munkahelyükön a fővárosi testvér-gyár kezdeményezését és az eredmény nem maradt el: textilgyáraink nap-nap után egyre több szövőtáruat gyártanak tervén felül s a termelés emelkedésével együtt nő a termelékenység is, amelynek népgazdaságunk, egész

Román szakszervezeti küldöttség utazott Berlinbe

Szerdán reggel Berlinbe utazott a romániai szakszervezetek küldöttsége, mely részt vesz az európai országok szakszervezeteinek és dolgozóinak értekezletén, az atomháború veszélye ellen, a béke megvédéséért. Az értekezletet a Szakszervezeti Világszövetség hívta össze. A küldöttség tagjai a következők: Anton Moisescu, a Szakszervezetek Központi Tanácsának alelnöke, Elena Stoia, a néptanácsi és közüzemi dolgozók szakszervezete KB elnöke, Nicolae Moraru, a fémipari és villamosipari dolgozók szakszervezete KB alelnöke, Ana Lupan, a „Gh. Gheorghiu-Dej” ruhagyári üzemi bizottságának elnöke, Nicolae Martalogu, az Akadémia atomfizikai intézetének mérnöke és Florea Neacsu, a Munca főszerkesztője.

Az elutazó küldöttséget Muzsik Mihály, Ion Dobro, Nicolae Pascu elvtársak, az SZKT titkárai, több szakszervezeti központi bizottsági elnök, az SZKT osztályvezetői, szakszervezeti aktivisták kísérték ki a baneasi repülőtérre.

Meggyorsultak az előkészületek a vajdahunyadi előhengerde üzembe helyezésére

A vajdahunyadi bluming-előhengerde nagy munkatelen ütemesen folynak az előkészületek az új létesítmény üzembe helyezésére.

Nemrégiben elkészült a harmadik földgáz központ, most dolgoznak a gépterem irányító berendezéseinek szerelésén. A gépcsoportok nagy része már készen áll a termelésre. Az építők befejezték a hőberendezéseket és az első két kemence függő falainak berakását.

Hét óráig a munkatelen megtörtént a nagy esemény: begyújtották a tüzet az első kemence csoport 1. számú kemencéjében a kémények kiszáradására és bemelegítésére.

dolgozó népünk látja hasznát. Hiba azonban, hogy a Vörös Triko-gyár műszaki-üzemeltetői vezetősége nem követett el mindent, hogy népszerűsítse ezt az igen értékes kezdeményezést a gyár dolgozóinak körében, akik így nem kapcsolódhattak be a mozgálmobba.

Altalában ipari vállalatunk műszaki vezetőségei mindent elkövetnek, hogy a termelőeszközök kihasználása tökéletes legyen, azonban — bár egyre szóróvonyosabban — de megnyilvánul az a helytelen magatartás, hogy a beruházási alapot olykor nem megfelelően használják fel. Előfordul, hogy teljesen felesleges, vagy túlságosan magas termelőképességű termelési eszközöket vásárolnak, amelyeket aztán sokáig kihasználatlanul hevertetnek. 'gy a sültopari vállalat anyagraktárában nem kevesebb, mint 20 darab importált mikroszkóp, egy nagy teljesítményű szikszita, oldó-berendezés, kupás elevátor, nyersanyag keverő-gép, stb. hever. De a G. Dimitrov-gyárban, a Bernáth Andor gépjárató központban és máshol is találunk olyan termelőeszközöket, amelyeknek felszerelése feleslegesen késik, illetve termelőképességüket távolról sem használják ki.

Meghosszodott szokás, hogy az ilyen és hasonló hibákat maguk a munkások tájékoztatják a termelési értekezleteken és ez így van rendjén.

Minden egyes munkahelyen alaposan kell tanulmányozni a termelőeszközök kihasználásának sokrétű, olykor bonyolult, de föltétlenül fontos kérdését s ott, ahol hibát észlelünk, azonnal tájékoztatjuk a való helyzetet a műszaki vezetőség előtt. Hassunk oda, hogy a meglevő hibákat haladéktalanul kiküszöböljük.

A pártalapszervezetek végezzenek széleskörű felvilágosító munkát a dolgozók körében, mutassanak rá arra, hogy milyen óriási kárt okoz népgazdaságunknak a termelőeszközök tökéletlen kihasználása, kövessenek el mindent, hogy megértessék a meglevő hibák felszámolásának fontosságát.

Megkezdte munkálatait a textilipari szakemberek tanácskozása

Csütörtökön délelőtt nyitott meg a TEBA textilgyár klubjában a textilipari szakemberek háromnapos tanácskozása, melyet az MTTE országos tanácsa, a Közsékségi Ipar Minisztériumának Pamutipari Vezérigazgatósága és az MTTE aradi fiókja szervezett.

A textilipari tanácskozást Kalkiewicz Sándor állam díjas mérnök, az MTTE aradi fiókja elnöke nyitotta meg és üdvözölte a vendégeket. Majd dr. Roman Victor mérnök, az MTTE országos tanácsa, a Közsékségi Ipar Minisztériumának Pamutipari Vezérigazgatósága nevében üdvözölte az egybegyűlteket s néhány szóban ismertette a háromnapos textilipari tanácskozás jelentőségét. Elmondta, hogy a tanácskozás során három textilgyár szakemberei

számolnak be a gyapot és műanyagból készült felveto fonalak irelésének tapasztalatairól, közösen megvitatják és megvitatják a módszer alkalmazásának előnyeit, a módszer bevezetésének a termelékenység növelésére kiható fontosságát.

Már eddig is bebizonyosodott, hogy azokban az üzemekben, ahol szakszerűen irélték a felveto fonalakat, nagyobb lehetőség nyílt a szövőgépek hatástókanak növelésére, többet, jobb minőségű textiláruat termeltek.

A tanácskozás két napján az ország különböző textilgyárainak szakemberei részletesen beszámoltak az alkalmazott irelési módszerekről, szakmai előadást tartanak a keményítő oldatok elkészítéséről. A tanácskozás harmadik napján

pedig az aradi December 30 és a TEBA textilgyárakban gyakorlati bemutatót tartanak az irelés alkalmazásáról. Majd határozatba foglalják a megvitatott és jóváhagyott módszer alkalmazásának szakmai utasításait.

A tanácskozás első napján délelőtt Scharstein Moise elvtárs, a Pamutipari Vezérigazgatóság mérnöke tartott beszámolót a gyapot és műanyagból készült felveto fonalak irelésének fontosságáról és a Pamutipari Vezérigazgatóság kísérleti laboratóriuma eredményeiről. Majd az aradi December 30, valamint a Tesatura Iasi textilgyár szakemberei számoltak be az irelési módszer alkalmazásának tapasztalatairól. Az értekezlet ma folytatja munkálatait.

Minél több alkatrész megtakarított anyagból

A resicai ifjak által kezdeményezett országos jellegű fémmegegyeztetési mozgalom odaadással kapcsolódott be az aradi CFR főműhely munkáit, technikusai és mérnökei is. Minden műhelyben, minden munkahelyen felhívják a lehetőségeket, hogy megtakarított fém alkatrészeket készítsenek. Így például többek között, hogy jelentős mennyiségű színes fémotvetet takaríthatunk meg, a mozdonyokhoz szükséges 30 alkatrészt — amit eddig ötvözetből állítottak elő — most vasból, vagy acélból készítik.

Hírek szocialista kereskedelmünk egységeiből

Tulajdonosított eladási tervüket

Az ipari termékeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet 6. számú egységét számos vásárló keresi fel naponta. Itt különböző keresett festékeket hoznak forgalomba.

Blaj Ambrozio, az üzlet vezetőjével folytatott beszélgetésünk alkalmával megtudtuk, hogy az egység dolgozói civilizált módon szolgálják ki a vásárlókat. Egyébként ezt igazolja az is, hogy ebben az évben még egyetlen panasz sem hangzott el a kiszolgálással kapcsolatban. Meg kell említenünk azt is, hogy a

helyes kiszolgálás eredményeként az említett egység dolgozói minden hónapban teljesítik és túlteljesítik eladási tervüket. Áprilisban például 130, májusban pedig 133 százalékban teljesítették előirányzatukat.

Az 5. számú egységben,

amely szintén az ipari termékeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezethez tartozik, vas- és fémárukot hoznak forgalomba. Kapható itt különböző áru, kezdve a takaréktűz helytől egészen a legkisebb méretű szegig. Ezt az egységet is nagyszámú vásárló keresi fel naponta, de főleg a keddi és pénteki napokon nagy a forgalom.

Amikor felkerestük az egységet, Vicas Zaharie üzletelős éppen a terv teljesítését számította ki.

— Junius 17-ig 65 százalékban teljesítették az eladási tervet az előírt 56 százalékhoz viszonyítva — magyarázza. Meggyőződésem, hogy a hó végéig túlszárnyaljuk tervünket.

Töle tudtuk meg, hogy a múlt havi előirányzatukat 126 százalékban teljesítették.

Lapunk negyedik oldalán:

★ CSEHSZLOVAKIA KOMMUNISTA PARTJA XI. KONGRESSZUSÁNAK MUNKÁJAI.

★ EISENHOWER ELNÖK SAJTÓBEKÉZLETÉ.

★ AZ INDONEZIAI KORMÁNYCSAPATOK OFFENZÍVÁJA.

★ A BONNI MILITARISTÁK ERDEKE, HOGY FRANCIAORSZÁGBAN KATONAI DIKTATURA LEGYEN.

A PEDAGÓGIAI ISKOLÁBÓL...



Elérkezett a tanév vége s a pedagógiai iskola végzett növendékei búcsúznak a szeretett intézettől, tanáraiktól és osztálytársaiktól. A fiatal pedagógusok nagy tervekkel indulnak az élet iskolájába, hogy a gondjaikra bízott növendékeket megtanítsák mindarra, amit hosszú esztendő alatt tanultak. Taban Ioan tartományi tanfelügyelő átnyújtja Bányász Noéminek (első képnk) és Cucu Elenának (második kép) a tanügybe szülő kinevezésüket. Mindketten örömmel fogadják. Mi pedig örömmel írjuk meg, hogy e két fiatal lány 9,60-as átlalánssal végezte iskolai tanulmányait.



A Német DK parlamenti küldöttségének látogatásai

A Német DK parlamenti küldöttsége, élén Gerald Göttinggel, a Népi Kamara alelnökével, szerdán délelőtt megtekintette a Dollana muzeumot. A vendégeket elkísérte Filip Geltz, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának tagja és Heinz Lippold, a Német DK bukaresti nagykövetségének titkára. A német parlamenti képviselők koszorút helyeztek el a „Treii pruni” temetőben és egy perces néma csenddel adóztak a börtön rombadótt falai alatt elpusztult antifasiszta harcosok emlékének.

Ugyancsak a délelőtti folyamán a küldöttség ellátogatott a baicei kölaialepre. A calinesti részlegen a vendégek megtekintették a ploesti „Május 1” üzem által gyártott legújabb típusú mélytúró berendezést, majd felkeresték a „Május 1” üze met.

A német vendégek távozásakor Gerald Götting, a küldöttség vezetője elismeréssel nyilatkozott az üzem tevékenységéről és a dolgozók számára biztosított munkakörülményekről.

Délben a Ploesti tartományi néptanács végrehajtó bizottsága ebédet adott a Német DK Népi Kamarája küldöttségének tiszteletére.

Délután a teleajeni 3-as számú kölaifinomítóban tett rövid látogatás után, a német parlamenti küldöttek részt vettek a tartományi néptanács végrehajtó bizottsága tagjaival, a tartományi és városi néptanácsi képviselőkkel és a Ploesti tartományi nagynemzetgyűlési képviselőkkel rendezett találkozóon.

A néptanács székházában megtartott találkozón a német és a román képviselők, munkamódszereikről, az állandó bizottságok tevékenységéről, továbbá a Román NK s a Német DK néptanácsainak más kérdéseiről beszélgettek.

Este a német vendégek visszatértek a fővárosba.

Néhány szó a TEBA gyár nőbizottságának munkájáról

Az üzemi nőbizottságokra nagy feladat hárul a nők alkotó kezdeményezésének kibontakozását irányító munkában.

A TEBA textilgyár nőbizottsága tartalmas munkatervbe foglalta az üzemben dolgozó nők nevelésének irányítását.

Májusban a textilgyár valamennyi üzemosztályán lelkes verseny folyt a Nemzetközi Demokrata Nőszövetség kongresszusának köszönetéért. Békébrágadokot alakították. Ezenkívül két minőségi brigád önként, hogy csakis jó minőségű készítmény kerüljön ki az osztályokról.

A termelésben elért sikerek mellett a szá-

bászati tanfolyam résztvevői kiállítást készítettek, ahol bemutatták ügyes kezük munkáját a gyömlöcsét, a tanfolyamon tanultak alapján. Ma már könnyebben megy a tanfolyamon a tanulás. A résztvevők hozzájárulásával varrógépet vásároltak. Most már megtanulják a varrógép kezelését is s a legközelebbi kiállításon sokkal szebb készítményeket mutathatnak be.

A nőbizottság segíti a gyár napközi otthonát, bölcsődéjét és az óvodát is. A Nemzetközi Gyermeknapra 1600 lej értékű játékok vásároltak a gyermekek számára.

Elhatározták, hogy továbbra rendszeresítik

a „Nők óráját”, amelynek során orvosi tanácsokról, gyermeknevelésről és egyéből tartanak szerdai napokon előadást.

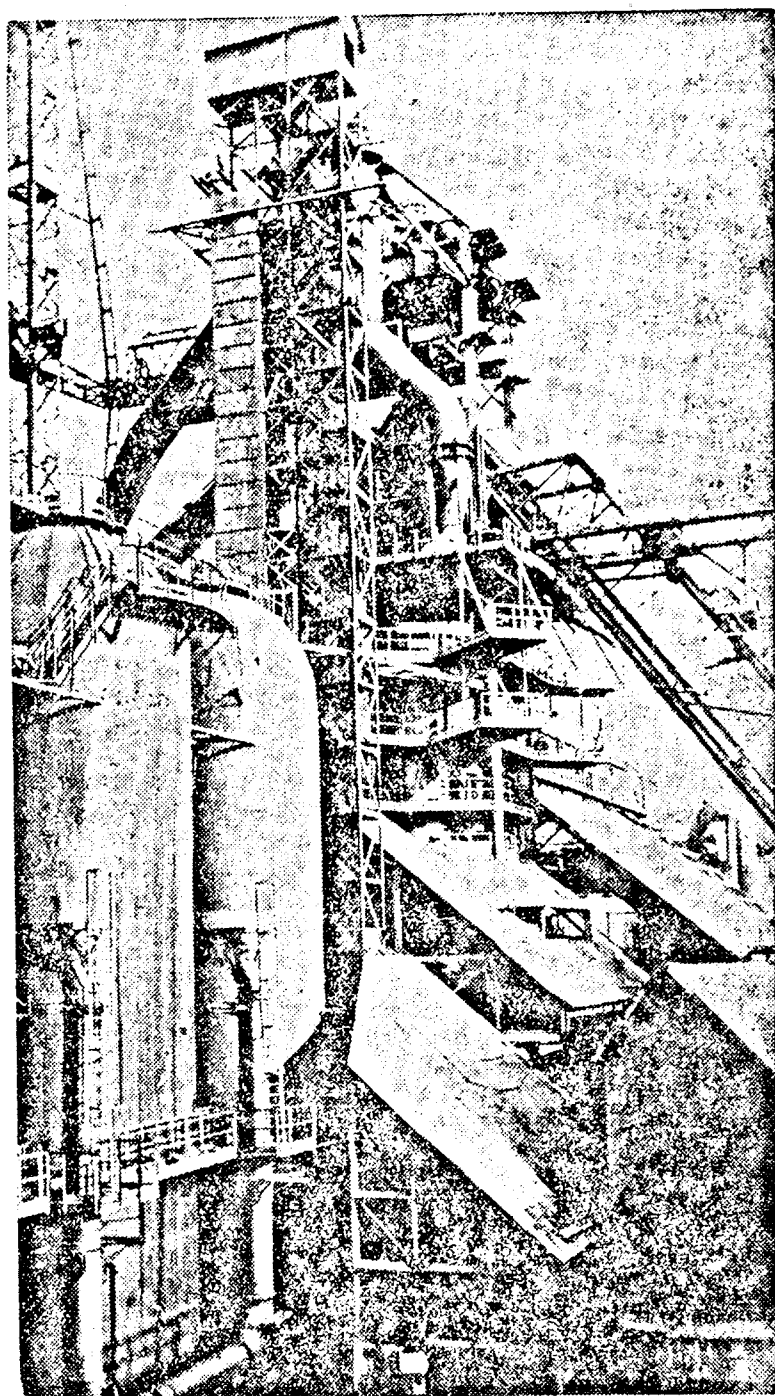
A textilgyár nődolgazói ígéretet tettek, hogy textilanyagokból ajándécsomagot készítenek, mellyel a születési kórházban fekvő anyákat lepik meg.

A dolgozó nők kulturális neveléséhez ugy kívánnak hozzájárulni, hogy közös muzeumlátogatást szervezzenek.

A szórakozásról is gondoskodtak. Elhatározták, hogy egy kellemes vasárnapon közös kirándulást szerveznek.

A nőbizottság munkatervének e változatos pontjaiból már többet teljesítettek.

Legnagyobb magaskohónk



Vajdahunyadon épült 1956-ban. Térfogata 700 köbméter. Több nyersvasat termel, mint 1938-ban az ország összes kohói.

A Doigózi Ifjúság Szakszervezett Világkonferenciájának köszönetére

A November 7 gyár ifju dolgozói teljesítik kötelezettségvállalásaikat

A Dolgozó Ifjúság Szakszervezett Világkonferenciájának köszönetére a November 7 gyár üzemi bizottsága az IMSZ alapszervezettel karöltve intézkedési tervet dolgozott ki. Ennek megfelelően az intézkedési tervet feloldozták a különböző részlegek szakszervezeti bizottságának elnökeivel és IMSZ alapszervezeti titkárokkal. Részlegenként ifjúsági brigádokat szerveztek, amelyek önkéntes munkát végeznek majd a nemrég létesült uszónedencánál és a város parkjaiban. Különböző részlegekben a brigádok önkéntes szepítési és tisztasági munkát végeznek. Ezen kívül nagy figyelmet fordítanak a takaréksági akció keretében az ócskavas gyűjtésére. Az említett kötelezettségvállalásokat részben már teljesítették. Ezen kívül az intézkedési tervben meg a következő pontok szerepelnek: A fiatalok mozgósítása a július 22-i városi nagygyűlésre; a fiatalok mozgósítása az ujjatások és ésszerűsítések készítésére. Az említett munkákban kitüntettek a tisztelttáblán és a falujságon népszerűsítik.

Hazánk minden tájáról

Emlékművet lepleztek le Galac közelében

Galac közelében a Macin csatorta partján, a 6-os kilométerkönel ünnepélyes keretek között leplezték azoknak a román és orosz tengerészeknek az emlékművét, akik 1877. június 7-ől 8-ára virradó éjszakán elsüllyesztették a „Duba Szelty” török monitort.

Az ünnepségen több mint 1500 Galac tartományi dolgozó és fegyveres erőik számos katonája vett részt. A tartomány dolgozóinak küldöttsége megkoszorúzta az emlékművet.

Az érmihályfalvi Arovit főzelék- és gyümölcskonzerv gyár

nemrégiben megkezdte az új termés feldolgozását. Eddig több mint 40.000 üveg zöldborsó konzervet készítettek. Gyümölcsz és dzsem termelésében a gyár 5000 kilóval túlteljesített tervét.

Az Arovit-gyár az idén újfajta kandirozott gyümölcsöt készít, legőképpen dinnyéből, továbbá dulcsádát, kajszibarach és zöld-dió befőtet. Új termék lesz még a spenót-pép.

ORBÁN (leplezni próbálja meglepetését, gúnyosan): Megható. S ugyan ki volt az én titkos támogatóm? (Radu hallgat.) Különben mindannyiunk (Öögösen). Nekem senki se nyúljon a hámon alá! Nincs rá szükségem. Rövidesen a magam gazdája leszek. Műhelyt nyitok.

BORKA (nem hisz a jülének): Mit csinál?

ANNA (csitítón): Hagyd, fiam, hagyd... csak keserűségében monddja...

ORBÁN (jénygetően): Ha nem hallgattok...

OPREA: Te csak úgy... itthagynál bennünket? Harmincnyolc éves szolgálat után?

ORBÁN: Eppen azért. Ha néktek ennyi idő után se vagyok jó művezetők a magam műhelyében lesznek főnök! Azzal állok össze, aki megbecsül!

RADU: Tehát van, aki többre becsült magát, mint mi?

ORBÁN: Nem szoktam hazudni, mérnök ur!... Van ilyen. Például — Zala.

OPREA: Zala?... Mihály, te nem tudod, kicsoda Zala? Kicsiben ugyanazt csinálta, mint Boboreanu.

ORBÁN: Mesebeszéd!... Mert Zalának hiuják, bolhábi elejántot csinálnál, mi? Ma már nem kell úgy kiélezi a dolgokat. Bíz csak rám. Összeülünk.

OPREA (elképedve): Nem... nem hiszem, Orbán Mihály, aki annyit tartott a becsületre...

ORBÁN (lármásan, hogy önmagát is meggyőzze): Becsületre engem senki ne tanítson, amíg jó dolgom van!

RADU: Hagyja, apám, Mihály bácsinak igaza van. Megtáldja ő egyedül is a helyét.

ORBÁN (megenyhülten): Végre egy okos szó. Ne is dajkáljon engem senki. (De mégis furcsán egy gondolat.) Aztán ki az a jémbor, aki engem ajánlgatott? (Radu nem válaszol.)

BORKA (hirtelen): Ó!... (Radu mutat.)

ORBÁN (meglepetéssel nem tudja leplezni): Hallj oda... (Ismét gyanakvóan.) S te persze el is hitted?

BORKA: Nem tőle, a főmérnöktől tudom.

ORBÁN (zavarban): Hm... (Gúnyosan.) A jóakaróm... (Opredához fordul.) A végén kiderül, hogy titokban te is a „pártfogóm” voltál, mi?

OPREA (hisz szünet után): Azt hiszed, a kedvesed hazudok? Nem, Mihály. Amíg ilyen magadnakvaló, keserűkomor ember vagy, én nem ajánlak művezetőnek.

ORBÁN (mint akit mellbevágottak, de nem hagyja magát): Ugy!... Szép, hogy a szemembe mondd.

RADU: Ezt mondta az igazgató is. Hogy várjunk, amíg Orbán Mihály megnyitja szívet az embereknek. Mert így, tükösen, begombolkozva, nem méltó arra, hogy munkásokat vezessen.

ORBÁN (tompán): Ezt mondta... az igazgató... És maga? (Borka aggodva megrebben.)

RADU (álja Orbán tekintetét): En... én belátom, hogy igazuk van. De szemükre vettem, hogy nem szabad várni, amíg Orbán Mihály magától megnyitja a szívet. (Meleg.) Kéneledni kell hozzá, szeretettel és bizalommal. Mert a bizalom a legjobb kulcs az ember szívében.

ORBÁN (keserűen): Az bizony!... De ilyesmi csak a holdban létezik.

RADU: Valamivel lejjebb is, Mihály bácsi. Bogdán beszélt magával, igaz-e?

ORBÁN (keltelenül): Beszélt.

RADU: És maga? (Ráfórt.) (Utánozza.) „Az én dolgomba senki ne üsse az orrát, még a párttitkár se!”

ORBÁN (kínosan érinti, de anélkül makacsabb): Ne is!... (Gúnyosan.) Mi mindenről tud maga, mérnök ur. (Fülsz.) Szóval... maga ajánlott... Maga... (Sértődötten.) Orbán Mihályból csak akkor lehet valaki, ha maguk ajánlgatják... A maguk engedélyével. (Hirtelen gyanakvóan.) Értem. Kedvemben akar járni... Megvadászolni... (Kirobban.) De ha itéletnapig ajánlgat is, maga akkor se kell nekem. Érti? Az én lányom...

BORKA (közbevetve, elszántan): Az én nevemben ne beszéljen En...!

ORBÁN (egy mozdulattal s egy pillanattal elnémitja, Raduhoz lép): A magam nevében és utódlára mondom: az én vőm maga sose lesz!

OPREA (jelpattan): Elég... Se barátságot, se rokonságot nem kötölünk. (Felháborodása növekszik.) Ha ilyen nagyra vagy a fajtáddal — szóba ne magadnak! Légy boldog vele s vidd magaddal a sírba és ott is...

RADU (keményen): Apám! (Magához huzza Borkát.)

OPREA (nézi őket, kissé megengyhül): Na... A ti dolgotok. De nékül! (Indul kijele.)

VIRAGOSZKÉK MOKED VELO MOVESZETUNK

FERENCZ LÁSZLÓ:

ÁRNYEK (IV.)

„Vasile Alecsandri”-díjas színmű

Alább közöljük FERENCZ LÁSZLÓ, a román és magyar dolgozók testvéri összefogásáért sikra szálló, a burzsoa nacionalizmust leleplező ÁRNYEK című egyfelvonásos színdarabjának befejezését. Célnak nemcsak az, hogy élvezetes olvasmányt nyújtsunk olvasóinknak, hanem hogy jó színdarabban szolgáljunk színjátszó csoportjainknak is.

A színmű elején az író bemutatja hőseit. Orbán a felszabadulás előtti sérelmei következtében haladni sem akar Opredáról, régi jó barátjáról és arról sem, hogy Oprea fia, Radu feleségül vegye leányát, Borkát. Felesége, Anna azonban a fiatalok pártfogója. Sok mindent tud Oprea igaz barát magatartásáról a múltban, melyről férjének egyelőre sejtelle sincs. Orbán gőgösen, magába zárkózva vergődik. Orbán és Oprea tudatában még a múlt sok diktos csökevénye hat, végülis azonban a becsületes munkások történelmi igazsága győzedelmeskedik testvéri megbékélésükben. Ezért munkálkodnak közösen Borka, Radu és Anna is. De míg az igazság kiderül, Orbánnak meg kell járnia tévedéseinek tövises útját. Alább a színmű Oprea és Orbán párbeszédével folytatódik. Radu azt mondja, hogy a gyár vezetőségi ülésén Orbánt javasolták a lakatosműhely vezetőjének.

ANNA (utját állja): Ne... kérem, ne... (Orbán felé nyújtja a kariat.) Mihály...

ORBÁN (elfordul): Ő tudja, mit akar.

RADU: Megdőljon, apám. (Oprea keltelenül, félfordulattal megdől.) Ugy látom nem mondtát el mindent. (Orbánnak.) Sajnálom, de másként nem tehetünk. Holnap elutazom, bejárom a fél országot. Borka velem jön, amíg a szabadsága tart. (Megfogja Borka kezét.) Mert tegnap óta férj és feleség vagyunk.

ANNA (halkan felsikolt): Most segíts, istenem...

ORBÁN (mint akit főbevágottak, lassan ocsúdik. Borkára mered): Te... te megtetted?

BORKA (felveti a fejét): Tegnap délelőtt volt az esküvőm. (Anyára néz.) Szomorú esküvő.

ORBÁN (önmagát állítja): Tegnap... De hiszen... tegnap... te báiban voltál...

BORKA (halkan): Nem, nem a báiban. (Röstellkedve.) A férjemnél...

ORBÁN (tompán): Nászéjszakán... mi? (Tétován körüljárta tekintetét, Anna iedat pillantásával találkozik.) Te tudtad?

ANNA (lehajítja fejét): Mihály... én...

ORBÁN (csak süttogni tud): Hallgass... (Borkához fordul.) Megmondtam... (Szaggatottan.) Megmondtam... (Öklével a mellére üt.) Innen... innen téped ki magad... (Keservesen.) Megtetted... nélkülem... ellenem... (Szinte hangtalanul.) Menj hát... (Kirobban.) Menj!

Pusztiul előltem! (Borka megkövültten áll. Csend.)

OPREA (felhorkan): Szégyeld magad! Apa vagy? (Kiköp.)

ORBÁN (öklével tekintettel ugrik hozzá, mintha meg akarná ütni és valami nagyon sértőt mondaná): Tel...

ANNA (késébeesetten): Mihály!

ORBÁN (Oprea szemébe írja tekintetét): Te... te is kórtól! (Hátat fordít mindnyájuknak.)

BORKA (felháborodottan): Atyus! (Előntik a könnyek.) Atyus... (Orbán mozdulatlan. Borka Radu mellé re buvik. Anna villámsújtottan áll, mintha nem is értené, mi történt.)

RADU: Megyünk... (Orbánnak, felindultan.) Megyünk innen... Nem így akartam. De másként nem...

OPREA: Mit koptatod a szád? (Felizzó dühvel.) Keltett neked idegen após? Megkaptad! Csókolhatód a...

RADU (hevesen): Apám! Elég!

OPREA: De elég is!... (Végigméri Orbánt.) Elég ebből a pokolból! (Indul, balra.)

RADU (készen): Ha menni kell, mi is megyünk... (Átfogja Borka vállát, megindul vele balra.)

ANNA (ágrameredt szemmel nézi őket, hirtelen felsikolt): Nem!... Nem engedem! (Borkához rohan, karjával megragadja.) Itt maradtok. (Oprea az ajtóban megtorpan.)

ORBÁN (vadul): Hallgass!

ANNA: Nem hallgatom! (A kétségbeesés erejével.) Egyre csak hallgatom melletted. Elég volt!... Nekem is jogom van az élethez. A lányomhoz!

ORBÁN (a szokatlan hangtól megdöbbenve): Elhallgatsz?

ANNA: Nem! (Növekvő erővel.) Tizenhét évesen esztendőig hallgattam. Titkoltam előttem. Egetett, mart, mégse mertem elmondani. Félted a kegyetlen indulattól. A gödötől. S téged is féltetted, a tenmagadat emésztő gödötől. De most nem bánom, ha az ég is reánk szakad! Tudod meg: az életem — neki köszönheted! (Opreda mutat.)

OPREA (röstellkedve, dühösen): Ugyan! Micsoda dolog ez!

ANNA: Bocssáson meg! Szavamat adtam... de nem szabad tovább hallgatni... Hadd tudja meg s borítsa el a szíve, ne csak engem...

ORBÁN (egyikről a másikra néz): Mi... mit beszélsz?

ANNA: Színigazat!... Amikor te tudoggyulladásban... Nyolcadik hónapja munka nélkül... Orvososság kellett... Ő adott pénzt. Többször is...

ORBÁN (mint aki rémet lát): És te... te elfogadtad?

ANNA: Különben ma nem állnál itt, ilyen kegyetlenül, ilyen vasvilla-szemekkel... Harmadik napja fekvőbeteg már eszméletlenül. Sose felejttem el, ahogy az orvos vállat vont: „Gyógygyszer és bő táplálék, jóaszszony, vagy elpusztul!” De honnan? Miből? A kórházba nem vettek fel... Az öcséd koncentrálna, a rokonok a határon túl... Minden eladtam már... Csak ütem tehetetlenül az ágyad szélén... ütem, a szemem is kiszáradt már, csak néztelek... néztelek, mint foglyok belőled az élet...

Atkoztam a sorost, az életet, az egész világot... A sarokban Borka bögött. Négyéves volt és éhezett. Mert a szomszédoktól koldult málé is elfogyott már... Akkor jött ő! Senki se hívta, mégis jött. Csak körül nézett, szót se szót. Zsebébe nyúlt, pénzt tett az asztalra. Aztán megismogatta Borkát és elment. És amíg csak talpra nem állt, ő segített... (Nagyot sóhaj.) Uristen, de megkönnyebbültem ennél előttem!

ORBÁN (Opredához fordul, úgy nézi, mintha ma látná először. Nagyot nyel. Félrefordul, a bajusztól tépdősi. Lassan ismét Opredához fordul s nagyon halkan): És én most... mit csináljak? (Oprea vállat von.)

ANNA: Ne vétezz tovább, azt csináld! (Orbán nem hallja, magába mélyed. Borka beljebb huzza a szobába Radut.)

ORBÁN (se lát, se hall, egyetlen gondolat kirozza. Közébe lép Opredához): Miért... Miért tetted?

OPREA (röstellkedve): Ugyan mit tettem?... (Halkan, inkább magában.)

Élénk sportélet a J. Ranghet evezősházban

A J. Ranghet szerszámgépgyár csónakházában megelérik az élet az évek ezekben a hónapjaiban. A gyár sportközösségében az evezős szakosztály az, amely folyamatos tevékenységet folytat. Az evezősház dísztermében örözt érme, serlegek, díszlevelek, zászlók mind a sportközösség jó teljesítményét igazolják.

A szerszámgépgyári evezős szakosztályának tagjai rendszeresen edzenek, ugyanakkor iovekeznek népszer

ban.) Gyáván meghúzódtam, akárcsak te... de... ember maradtam...

ORBÁN (tompán): Ember... azt mondd, ember... (Annához fordul.) Hallod-e? Ember...

ANNA: Az, Mihály.

ORBÁN (kintlódva): Es... én?

BORKA (szeliden): Maga is, atyus... De nekem nem volt annyit erőm, mint Radunak...

ORBÁN (szomorú-csöndesen): Hallgass...

OPREA: Ha már így adódott, én... ORBÁN (elhessegeti, mint aki gondolatát védi): Te is hallgass... Hagyjatok...

OPREA: Nem hagylak, Mihály. Ha már így adódott, tud meg, hogy amikor kidobál a házadból, cudarul meggyűlöttelek. Téged is, meg a tiedet is. Tudni sem akartam rólatok... S amit később tettem érted, magam sem tudom, miért tettem. Talán puha a szívem s nem birom látni, ha szenved valaki...

RADU: Lám, Mihály bácsi, se nem jobb, se nem rosszabb egyikük a másiknál.

ORBÁN (tétován áll, majd Radu szemébe néz. Málról): Hm... Se nem jobb, se nem rosszabb... (A bal ajtón kopogtatnak.)

ANNA (felrezen, az ajtóhoz siet, kinyitja): Ki az?

ZALA (beuakodik): Kézsókom és üdvözlétem! (Oprea láttára megtorpan.) Ezer bocsánat és pardon, nem tudtam... (Vissza akar húzódni.)

BORKA: Várjon. Mit akar?

ANNA: Most már értem, mit sündörgött itt...

ZALA (papírt húz elő a zsebéből): Csak azt a bizonyos okiratot, kérem szeretettel... (Átnyújtja az iratot Orbánnak, bizalmasan.) Elolvasd és aláírád céljából. Még a délután folyamán előzők érte. Mert ugyebár amit ma isten nevében megtehetsz, ne halassd holnapra...

(Orbán szótlanul mered Zala szaporán pillgól szemébe. Anélkül, hogy levonná róla súlyos tekintetét, lassu mozdulattal kettétépi az irást, visszaadja Zalának, aki nem akarja átvenni, értetlenül.) Már engedelmét, kérem szeretettel... A szerződés... amit már közös nevezőre, ugyebár...

ORBÁN (váltózatlanul merev tekintettel, de különös, izzó hangon): Menjén. (Zala kezébe nyomja az irást.) Isten nevében... (Tekinteténél sulya alatt Zala ijedten hátrál, kijarol az ajtón. Csend. Orbán lassan megfordul, Oprea szemét keresi, egy lépést tesz feléje.)

OPREA (ő is közeledne, de mint hogy Orbán megállt, ő sem mozdul. Várakozóan krárog) Khm... (Orbán arcán most először suhan át valami enyhébb vonás, de még nem mosoly, nem is derű. Így állnak szemtől-szembe, tekintetük egymásba fonódik. Anna reménykedőn kulcsolja össze a kezét, mintha hozzájuk jódszoknának.)

BORKA (kérlelően): Atyus...

RADU (megszorítja a kezét, süttogva): Egy szót se, Borka... A többi az övéké. Ne félj, sokan vannak még így. Sőtélben bottaloznak, a múlt árnyékában. És csak kintlódva találják meg egymást.

(Függöny)

Sportünnepély a 3. számú Középiskolában

A 3. számú Középiskola udvara vasárnap valóságos kis stadionná változott. A vörös salakos kosárlabda-pálya előtt pad- és széksorok foglaltak helyet a szülők és meghívott vendégek, megannyi „szurkolói” az intőzt sportolónak. Az épület udvarra néző ablakai ezuttal megleleleltek a „lelőtlők” páholyainak. Mindenütt emberek tekintettek a meleg nyári napfényben fürdő erős fiúk és leányok mozdulataira. A jó hangulat szöszölője Ficzy Dénés tanár elvtárs volt, aki színesen, sok tréfallal, kellemes megjegyzéssel segítve közvetítette hangosanbeszélő keresztlát az eseményekről.

A félérvonalas kosárlabda pályán egymás után következtek a műsor-egységek, melyek tükröztették az iskola gazdag sporttevékenységét. Hasznos és fáradságos munkájáért külön dicséretet érdemel Vadász Ernő, az „elfadós” „főrendezője”, a kiváló fiatal tornatanár, aki hosszú helekig

kitartóan, lelkesen és megfelelő szakmai tudás birtokában készítette elő ezt a gyermekközösséget megnagátó sportbemutatót.

Az ünnepély impozáns bevonulással kezdődött, majd a legifjabbak, az első tagozat tanulói mutattak be zászlós gyakorlatot. Ezt követően az V., VI. osztályosok ügyesség- és erőpróbáján derült és lelkesedett a közönség. A kis váltóversenyzők műsor-számában különösen a költőhúzás örvendett nagy sikernek. Ezután a X. osztályos fiúk játszottak a IX. osztályosok ellen néhányperces kosárlabda mérkőzést. Szép támadások, gyors és ügyes megoldások peregetek szüremük előtt, s sokszor vezgém a palánk. A tízedikesek pedig rezdémán harsogták a mérkőzés végén az éljoneket: győztek 10-6-ra a kilencedik osztály ellen. A leányok fehér és kék mezben küzdöttek. Két vegyes csapatot alakítottak a 3. és 4. számú Középiskola tanulói, de az egészséges, igazi sportszellem mindkét csapatot harcedzett, egységessé kovácsolta. A villámtonna döntetlen eredménnyel végződött. (4:4.)

A műsor második részében a felső tagozat tanulói tornagyakorlata aratótt megérdemelt sikert. A fehér mezben és nadrágban tornászó fiúk és lányok az iskola zenekarának muzsikájára végeztek ritmikus gyakorlatokat. Végeztül a legsikerültebb műsor-szám, a gulagyakorlatok alkal-mával tapsoltak a legtöbbet az ügyes, akaratától dizzadó diákoknak.

A bemutatott sportszámok és tornagyakorlatok között egy-egy tanuló a hangosanbeszélő keresztlát beszámolt tanulmányi és sporteredményeiről. Kislányok, kislányok kívántak jó mulatást, kellemes szórakozást szeretett tanítónőjüknek, osztályfőnöküknek és szüleiknek. Az ünnepélyt vídám táncmulatság követte.

FOLYÓIRAT-SZEMLE

Korunk-Művészet

A Korunk májusi (5. sz.) száma változatos, a folyóirat gazdag tartalommal jelen meg.

Gulian I. Constantin akadémikus az erkölcs és a benső élet összefüggéseit vizsgálja. Oscar Walter Cisek, hazai német író és a kalkuttai Caheer Szajjad szépprózával szerepel.

Különös figyelmet érdemel Kovács Géza középiskolai tanár magvas tanulmánya „A marxizmus behatolása az aradi munkásmozgalomba”. Az avatott tollu szerző gondos forrástanulmányok alapján elemzi az aradi munkásság kialakulását és az

Altalános Munkásegylet megalakulásának körülményeit. Részletesen ismerteti a tanulmány a munkásság első szervezett harcát és az opportunizmus elleni küzdelmet, majd méltatja az aradi kongresszus (1894) jelentőségét.

Péterfi István egyetemi tanár a nővényéleten legújabb szoujet eredményeiről számol be. Keszti Harmath Sándor politikai gazdaságtani kérdésről értekezik. Méltusz József magyarországi naplójegyzetéből közöl néhány érdekes részletet. Jánosvázy György, a Székelyföld nagynevű festőjének, Nagy Imrénének újabb képeit elemzi. A Tények és érvek rovatban a pályaválasztásról, a polit

technikai nevelésről, a gépgyártásunk gazdasági kérdéseiről olvashatunk. Ebben a rovatban kapott helyet Csindády Gerő cikke Orbán Balázsról. A Székelyföld nagy buvárát, mint földrajzi kutatót méltatja.

Kohn Hillel, Elek Miklós, a neves marxista értelmiségiről emlé

kezik meg. Barna Iván a nyugalmi melországi gazdasági helyzetéről ír. J. Helgiu figyelemre méltó atomfizikai cikket közöl. Az utóbbi hónapokban világszerte nagy érdeklődést keltett holttengeri kézirattekercsekről Bodor András számol be. A Szemle rovatban a bírdát marxista módszerrel a szocialista társadalom kérdéseiről, a dolgozók lakásvizonyairól történetéről, Montaigneről és az avar nép multjával foglalkozó kutatásokról olvashatunk. A Bírdát rovat kiemelkedő cikkében Földes László Létay Lajos költő újával foglalkozik.

A Marosvásárhelyt megjelenő Művészet című, képekkel gazdagon illusztrált folyóirat 2. számában Gáljati Zoltán, az ismert fiatal kritikus vezető cikkben szót színházaink műsorpolitikájáról. Hajdu Győző, az Igaz Szó főszerkesztője, melyen szántó cikkben foglalkozik a színház szellemi igényével. Deák Tamás a Bánk Bán nagyváradi bemutatójáról, Márki Zoltán a szórakoztató műfajok kérdéséről ír. A neves paleográfus, dr. Farczádi Eleonóra udárhelyi műemlékekről ír igen színvonalas cikket. Erdesek Hermann Hessze naplójának Bartók Béldáról szóló részlete. Igen érdekesek a változatos tartalom interjúk és a görög tragédiáról vitatkozó cikk. Korunk zenéjéről Lukácsy András értekezik. Sikerült irás Ditrői Ervin Grigorescu megemlékezése is.

M. D.

Tesnevelés és sport

A Sztálinvárosi Traktor vendégszerepel Aradon

a labdarugó bajnokság „B”-osztálya 24. fordulójára keretében. A sztálinvárosiak az elmúlt forduló során hazai pályán vereséget szenvedtek a vajdahunyadi Corvinultól és ezért most kettőzött erővel fognak harcolni. Természetesen az aradi piros-felek is meg akarják szerezni a bajnoki pontokat és így kemény, remélhetőleg színvonalas küzdelem alakul majd ki. A mérkőzést az ICA pályán vasárnap délután rendezik és előtte országos bajnoki kézilabda minisport mérkőzés keretében találkozik a temesvári Feroviarul csapata a nagyváradi Unirea IAS együttesével.

A „B”-osztályú mérkőzések programja egyébként a következő: Nagyvárai Minerul — Kolozsvári Stiinta

Medgyesi Gaz Metan — Rescai Metalul

Vajdahunyadi Corvinul — Szászregeni Partizan

Aranvosgyéresi Sodronyipar — Aradi CFR

UVA (Amte) — Sztálinvárosi Traktor

Temesvári GFR — Nagyszebeni Progresul

Kolozsvári CFR — Lúpenyi Minerul

lelv pályáján sorra kerülő érdekesnek ígérkező röplabda mérkőzés-sorozatban a leány csapatok tornáját Aradon, a fiúkat Rescán rendezik. Szombaton és vasárnap lesznek a mérkőzések Aradon és a tornán hét csapat vesz részt a tartomány különböző helyeiről. A Constructorul Marasparton

lelv pályáján sorra kerülő érdekesnek ígérkező röplabda mérkőzés-sorozatban a leány csapatok tornáját Aradon, a fiúkat Rescán rendezik. Szombaton és vasárnap lesznek a mérkőzések Aradon és a tornán hét csapat vesz részt a tartomány különböző helyeiről. A Constructorul Marasparton

lelv pályáján sorra kerülő érdekesnek ígérkező röplabda mérkőzés-sorozatban a leány csapatok tornáját Aradon, a fiúkat Rescán rendezik. Szombaton és vasárnap lesznek a mérkőzések Aradon és a tornán hét csapat vesz részt a tartomány különböző helyeiről. A Constructorul Marasparton

lelv pályáján sorra kerülő érdekesnek ígérkező röplabda mérkőzés-sorozatban a leány csapatok tornáját Aradon, a fiúkat Rescán rendezik. Szombaton és vasárnap lesznek a mérkőzések Aradon és a tornán hét csapat vesz részt a tartomány különböző helyeiről. A Constructorul Marasparton

lelv pályáján sorra kerülő érdekesnek ígérkező röplabda mérkőzés-sorozatban a leány csapatok tornáját Aradon, a fiúkat Rescán rendezik. Szombaton és vasárnap lesznek a mérkőzések Aradon és a tornán hét csapat vesz részt a tartomány különböző helyeiről. A Constructorul Marasparton

lelv pályáján sorra kerülő érdekesnek ígérkező röplabda mérkőzés-sorozatban a leány csapatok tornáját Aradon, a fiúkat Rescán rendezik. Szombaton és vasárnap lesznek a mérkőzések Aradon és a tornán hét csapat vesz részt a tartomány különböző helyeiről. A Constructorul Marasparton

lelv pályáján sorra kerülő érdekesnek ígérkező röplabda mérkőzés-sorozatban a leány csapatok tornáját Aradon, a fiúkat Rescán rendezik. Szombaton és vasárnap lesznek a mérkőzések Aradon és a tornán hét csapat vesz részt a tartomány különböző helyeiről. A Constructorul Marasparton

lelv pályáján sorra kerülő érdekesnek ígérkező röplabda mérkőzés-sorozatban a leány csapatok tornáját Aradon, a fiúkat Rescán rendezik. Szombaton és vasárnap lesznek a mérkőzések Aradon és a tornán hét csapat vesz részt a tartomány

Egy üzemosztály-bizottság munkájáról

A termelési tervek mutatószámainak teljesítésében nagy feladatok hárulnak az üzemek és üzemosztályok szakszervezeti bizottságaira is. A December 30-ig (nődjára B) váltásának üzemosztályi bizottsága igyekszik megfelelni ennek a feladatnak. A B) váltáshoz 13 szakszervezeti csoport tartozik. A csoportok rendszeresen havonta tartanak értekezleteket és ilyenkor megbeszélik a tervfeladatok teljesítésének módjait, valamint az időközben felmerült nehézségeket, hibák felszámolásának lehetőségeit. Az értekezleteken számos felszólalás, javaslat hangzik el a dolgozók részéről.

Igy többek között Relinszki Anna a 35. számú gép javítását kérte. Felvetették az orsók jobb karbantartásának kérdését is. Molnár Ilona az előkészítő csévék hiányáról beszélt. Az üzemosztályi bizottság továbbította a kéréseket, javaslatokat és azokat rövid időn belül meg is oldották.

Az üzemosztály-bizottság aktív tevékenységet fejt ki a termelés növelése, a minőség javítása érdekében is. A bizottsági tagok, valamint a csoportszervezők tevékeny munkájának eredménye, hogy az első negyedévi terv teljesítésében a B) váltás érte el a legjobb eredményt: 103,2 százalékot valósított meg.

A B) váltás üzemosztályi bizottsága a dolgozók javaslataira - még május elseje előtt szocialista versenyt kezdeményezett, amelynek eredményeként ez a váltás áprilisi tervét 104,6 százalékban teljesítette. Elsőségiüket igyekeznek továbbra is megtartani, amint a májusi 102,3 százalékos tervteljesítés is bizonyítja.

— Augustus 23. tiszteletére — mondja Kocsáros Pál elvtárs, a B) váltás üzemosztály-bizottságának elnöke — újabb szocialista versenyt kezdeményezünk. Ez arra ösztönöz valamennyiünket, hogy a termelésben továbbra is megtartsuk az elsőséget.

Az újabb versenykihívások már meg is indultak. Így például a 13. számú szakszervezeti csoport, amelynek Stojanov Radivo a szervezője, a csomagoló osztály dolgozóit hívta versenyre. A többi között vállalták tervük 101 százalékos teljesítését és a minőségi munka 99 százalékra történő javítását. A 24. számú szakszervezeti csoport versenykihívásában 110 százalékos tervteljesítésre vállalkozott és kötelezték magukat, hogy 2 százalékkal csökkentik a selejtet az elmúlt hónaphoz viszonyítva. Balla Katalin Burcea Marint hívta egyéni versenyre, Borsu Maria pedig Fritz Saroltával kötött szocialista versenyszerződést. Vállalták, hogy 105 százalékos teljesítést érjenek el és 95 százalékos minőségi munkát végeznek.

A minőség megjavítása terén is szép eredményt valósítottak meg. Januárban például a minőségi munka még elég gyenge volt. Mindössze 67 százalékban teljesítették elsőosztályú fonalat, a többi másodosztályú áru volt. A minőségi munka megjavítása érdekében az üzemosztály-bizottság tagjai, valamint a csoportszervezők gyakorlati segítséget nyújtottak különösen a gyengébb dolgozóknak, ugyanakkor versenyt kezd-

ményeztek a minőség megjavításáért.

E tevékenységnek csakhamar eredménye mutatkozott. Februárban már 77 százalékra emelkedett az elsőosztályú fonat mennyisége, tehát túllépték az előirányzott 75 százalékot. A selejt pedig az előírt 8,6 százalékkal szemben 5,3 százalékra csökkent. A selejtet áprilisban már 1 százalékra, májusban pedig 1 százalék alá csökkentették.

Meg kell említenünk, hogy az üzemosztály-bizottság tagjai és a csoportszervezők nagy többsége maga is jó példával élén jár a munkában. Így például Hász Minerva, Cibak Rebeka, Arman-schi Elena, Nicolae Vasile és még több csoportszervező neve állandóan ott szerepel az élmunkások névsorában.

J. E.

Gyermek uszó-edzőközpont létesült

Hétfőn, június 23-án megkezdte működését a városi uszósport központ. Az uszó-edzőközpontban 7-14 éves gyermekek diáktalan uszókutatást kapnak. Jelenleg naponta reggel 8 órától a helyszínen. A gyermekek tanítását képzett uszódok végzi.

HIREK - KÖZLEMÉNYEK

A „Decorativa” szövetkezet

felhívja az állami vállalatok és lakosság figyelmét arra, hogy a

cserépkályhák

átépítést és kitarthatóságot novemberig végeztessek el, mert ezen időn túl a munkálatokat nem vállalják el.

A Tartományi Múzeum

közi, hogy a Leon Alex emlékkiállítás, a képtár, az 1848-49-es forradalom múzeuma és régészeti múzeum megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délután 10-13 óra között, délután 5-8 óra között.

Az aradi „FRUCTEXPORT” vállalat vásárol friss meggyet és kajszint

az Arad rajon területén lévő begyűjtő helyeken, valamint Aradon a Dimitrov utca 66 szám alatt

Az aradi Orvostudományi Társaság sebészeti osztálya a Röntgen osztály közreműködésével tudományos ülést tart. Pénteken, június 20-án 19 órai kezdettel, a fiók Horia utca 2. szám alatti székelyén. Előadók: Dr. Covaci P., dr. Ruja P., dr. Bratuiu R., dr. Pasculevici, dr. Jurca V., Dr. Angelescu C., dr. Singer, dr. Radu és az orr-, fül-, gége-osztály kollektívja.

Az antikvárium

a zenerészleggel együtt ELKÖLTÖZÖTT a Köztársaság-utca 91 szám alá

A Temesvári tartományi

épületelemgyár szakképzetlen munkásokat alkalmaz

Jelenkezni lehet naponta 7-10 óra között a vállalat Köztársaság utca 100. szám alatti 1. emeleti helyiségében.

A marxista-leninista

esti egyetem hallgatóinak figyelmébe

Az esti egyetem I., II., III. évfolyama hallgatóinak vizsgái vasárnap, június 22-én reggel 7 órakor kezdődnek.

A tehének nyári takarmányozása

A nyári zöldtakarmányozás gazdaságos tejtermelést biztosít. Nagy figyelmet kell tehát fordítani a legeltetésre és a szántóföldi zöldtakarmányok etetésére. A tehének nyári takarmányozására fokozatosan térjünk át. Ellenkező esetben nemcsak a tejtermelés csökken, hanem a tehének gyomor- és bélbántalmakban is megbetegedhetnek. Kezdetben kevesebb zöldet adjunk a tehéneknek, szalma- vagy szénával szecskázva etessük. Hasonlóképpen szükséges az állományok legeltetésének megkezdésekor is. Az első napokban rövid ideig legeltessünk és fokozatosan vonjuk el a száraz takarmányokat. Mielőtt az állatokat a legelőre kihajtjuk, néhány

napig etessünk száraz takarmányt, hogy a zöld fű használat- és puffasztó hatását elkerülhessük. Ahol nincs kellő mennyiségű és megfelelő minőségű legelő, ott a tehénket a szántóföldön termesztett zöldtakarmányokkal tápláljuk.

A nagy tejhozam elérése érdekében biztosítani kell a nyári zöldtakarmányozás folyamatoságát. A zöld fűszáraz összeállításakor nemcsak az éres sorrendjét, hanem a zöldtakarmányok ízletességét és a fűszáraz mértékét is figyelembe kell venni. A zöldtakarmányokat sohasem etessük elvért állapotban. Az elfásodott zöldtakarmány tápláló anyagait a tehén nem tudja kellőképpen kihasználni. Tehát a nagy tejtermelés érdekében a legelőre kihajtjuk, néhány

napig etessünk száraz takarmányt, hogy a zöld fű használat- és puffasztó hatását elkerülhessük. Ahol nincs kellő mennyiségű és megfelelő minőségű legelő, ott a tehénket a szántóföldön termesztett zöldtakarmányokkal tápláljuk.

A nagy tejhozam elérése érdekében biztosítani kell a nyári zöldtakarmányozás folyamatoságát. A zöld fűszáraz összeállításakor nemcsak az éres sorrendjét, hanem a zöldtakarmányok ízletességét és a fűszáraz mértékét is figyelembe kell venni. A zöldtakarmányokat sohasem etessük elvért állapotban. Az elfásodott zöldtakarmány tápláló anyagait a tehén nem tudja kellőképpen kihasználni. Tehát a nagy tejtermelés érdekében a legelőre kihajtjuk, néhány

A legjobb állatgondozó

— Ki a legjobb állatgondozó? — ezzel a kérdéssel állítottam be a mi nap Angyalok, az állami gazdaságokhoz.

Az igazgató eltűnt az állatgondozók, az állami gazdaságokhoz.

— Több állatgondozónk van, s ezek mind jók!

— Mégis — erőltettem — a legjobbját szeretném látni.

— Hát akkor, menjen az istállóhoz, ott találja Cotoi Iosif-ot, a borjakat nevelő igen nagy szakértelmet.

A fehérítő istállók körülbelül egy kilométerre fekszenek a központi iroda épületétől. Az állami gazdaság istállói, amelyek népi demokratikus rendszerünk életében épültek, tágasak, világosak és szellősek. Amott balkez felel, mint egy sudár jegenye olyan egyenesen emelkedik a vöröstegektől emelt víztorony. Mindenfelé csapok, lejölök. A valyukban egy méteres átlóságra „jóvögrek.”

Az öreg Cotoi ott ül az istálló előtt. Mellette a vasvilla hever. Csendesen szívja a cigarettát.

— Aljaj cseréltem, most „pipázok” egy kisit — mondja, miköz-

ben arcomat fűrkészi. — Onnan küldték? — mutat a központi iroda felé.

— Onnan.

— Nincs nekem olyan nagy hírem. Nem kell rólam sokat írni.

Felemelkedik.

— Jöjjön velem — indul előre.

Belépünk az istállóba. Külön kis rekeszekben fekszenek a borjak. Egyik-másik homlokán piros pont látható. Sebészen számolom őket, harmincegyet jegyzek meg magamnak.

— Ennyi van? — kérdelem az öreget.

— Több — mosolyodik el huncut — mert 36 van...

— ?

— Kettőt várunk délutánra. S én már azokat is hozzácsapom.

— S a piros homlokúak? — fogdalm.

— Azok kezelésre szorulnak. Minden harmadnap mérjük a lázukat, naponta cseréljük az alját, rövid

időközönként ellenőrizzük gyarapodásukat.

— Cseréljük, ellenőrizzük?

— Hát igen, van még egy segítő-társam: Mál Viorica. De a főnök én vagyok — állapítja meg feljött-meddig trélsán.

— Mióta foglalkozik állatgondozással?

— Régen. De mindig tanultam és a tapasztalat is komoly iskola. Összevetve az állatok gondozásával el-tűnt évekkel, tudok egyet-mást és szeretem a növendék állatokkal való bibelődést.

Visszaballagunk az istálló elé. A falu felől jön a csorda. Lent voltak a Maros-partján, onnan hajlítják vis-sza az istállóba.

— Szép esordal

— Az.

— Sok tehene van az állami gazdaságunk?

— Lesz még több is. Az én kezem alatt harminchat van. De még kettővel szaporodik. A jövő hónapra

ötöt várunk, s így tovább.

— Szabadidejében mit csinál?

— Olvasgatom. Szeretem a szak-könyveket böngészni. Kétten dolgo-zunk váltásban, de inkább én mara-dok itt éjjel. Szeretek benézni a borjúhoz.

A nap most nyugszik le a látóha-tár mögött, egy traktor bug az uton tul: aratják az őszi árpt.

Az öreg egy szalmaszálat morzsol a kezében.

— Sokat fejlődünk — mondja. — Legénykoromban még azt sem tud-tam mi jár terem a kombájn. Ma meg hazai kombájnral aratjuk az őszi árpt... Hát nem boldogság ez?

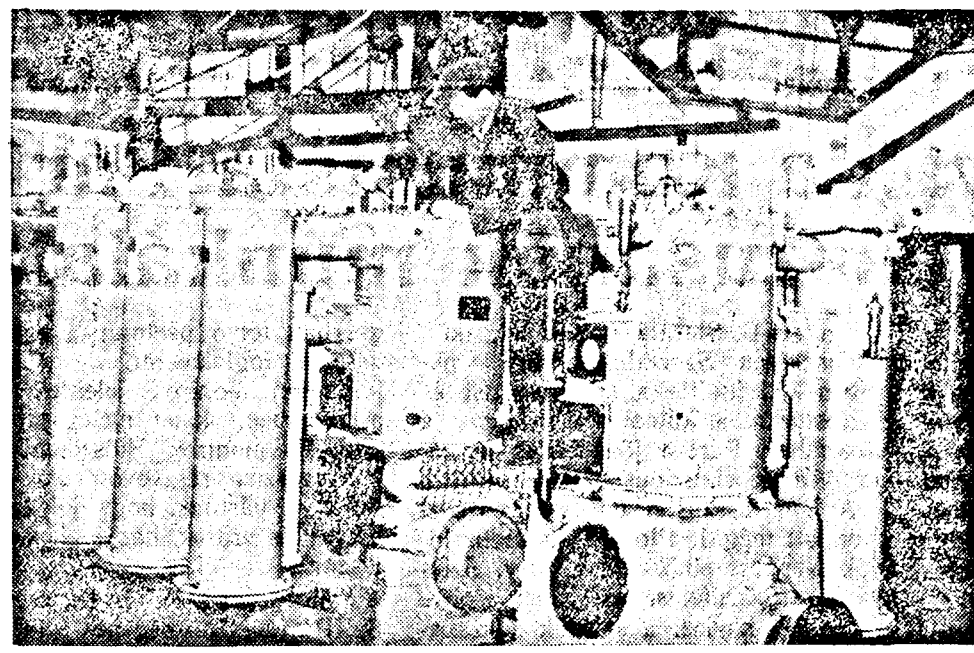
— Az. Boldogság. Meg az is, hogy ilyen kitűnő állatgondozók dolgo-znak az állami gazdaságokban — mondtam.

Erre már nem szől semmit, ha-zem bemegy és terepszemlélt tart a borjú felé. Biztos büszke erre egy-kicsit, de nem akarja mutatni.

Nehogy azt higgyék, hogy elbizza magát.

b. z.

TARTOMÁNYUNKBOL



A resicai fémipari kombinát gépgyártó részle-gén uttrakészen állanak a nagy teljesítőképességű légsűrítő beren-dezések. Az utol-só szerelőmunkát végzik rajtuk. Rö-videsen légkapa-pácsokat, furbo-rendezéseket haj-tanak majd e mo-torok.

BARÁTI TALÁLKOZÓN

Eredeti és máris népszerűnek nevezhető ujjtást honosított meg Dragasani városrész kulturothónak vezetősége. Legutóbb baráti találko-zót szerveztek a kerületet érintő kérdések közös megoldása érdekében.

Ezeket a baráti megbeszéléseken részt vettek a városi néptanács képviselői és a környékbeli dolgozók legjobbjai. Az ismerkedési délutánokat rendszer-

int előadás előzte meg és színvona-las műsor követte.

Az első találkozón megjelentek a kerületi dolgozók, továbbá Dreucan Nicolae és Sipos Lajos néptanácsi képviselők, a TEBA gyár lakatosai, és sokan mások.

Hasonlóan zajlott le az előző vasárnapi ismerkedés is, amelyen Hertiu Ioan, a 2. számú hétéosztályos iskola igazgatója és Avram Felicia tanítónő, a kerületi alapszervezet titkára vet részt néptanácsi képviselői minőségben.

Megbeszéltek a kulturothón és a kerület számos gyakorlati kérdését, így például a vízvezeték bevezetését a Putnei utcába. Ez iránt a környék lakossága általános érdeklődést tanúsít. Ugyanakkor megtárgyalták a lakosság szocialista nevelésének egyéb tennivalóit: az ifjúság nevelésének kérdéseit, valamint az ifjúság szorosabb bevonását az otthoni művelődési tevékenységbe.

Szobakerült a kulturothon székházá-nak megjavítása is.

S. I. levelező

Nagy nyeremények a CEC huzáson

A takaréki és leltári pénztár — CEC — újabb nagy nyereményeket juttat sorsolás útján. A havi huzás június 30-án rendezik. A havi sors-huzáson kívül lélelvi különleges pótlékos sorsolást is rendeznek. A huzá-son résztvesznek az eddig beszerzett és június 29-ig — a huzást megelő-ző napig — vásárolt kötelezvények.

A június 30-án megjelölt sorshu-záson 100.000, 75.000, 50.000, 25.000 és több 1000-10.000 lejes nyereményt juttatnak a kötelezvények tulajdono-sainak, összesen 2.000.000 lej érték-ben.

Hossu Vasile levelező

A HÉT FILMEI

DOZSA GYÖRGY: június 25-ig: Tiszt 1 napig (Német SzK film.) Elő-adások 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 10 és 12 órakor maliné. 9 órakor a filmet az Ifjúsági mozi kerthelyisé-gében vetítik.

NICOLAE BALCESCU: június 24-ig: Mézeshetek. (szovjet film.) Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Dél-előtt 11 órakor maliné.

HERBAC JANOS: június 22-ig: Nappali árnyak (japán film). Elő-adások: 2.30, 5, 7.30 és 9 órakor.

I. L. CARAGIALE: június 22-ig: Belgrádban történt (jugoszláv film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

SOLIDARITATEA (Gáj): június 22-ig: Az oxfordi diákok (amerikai

film.) Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra-kor.

MAXIM GORKIJ (Mikelaka): jú-nius 22-ig: Therese Raquin (francia film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra-kor.

PROGRESUL (Ujarad): június 22-ig: Mr. Marschal (spanyol film.) Előadások: 5 és 7 órakor.

TEBA (üzemi filmszínház): június 21—22-ig: A költő (szovjet film). Előadások: szombaton 3.30, 5.30 és 8.30 órakor, vasárnap 11, 3, 5, 7 és 9 órakor.

ILIE PINTILIE: (Mosóczi-telep) június 20—22-ig: Zöld fények (szov-jel film).

